



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
25 August 2006  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Тридцать шестая сессия  
7–25 августа 2006 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации  
дискриминации в отношении женщин: Дания**

1. Комитет рассмотрел шестой периодический доклад Дании (CEDAW/C/DEN/6 и Corr.1) на своих 741-м и 742-м заседаниях 9 августа 2006 года (CEDAW/C/SR.741 и 742). Перечень проблем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/DEN/Q/6, а ответы Дании — в документе CEDAW/C/DEN/Q/6/Add.1.

**Введение**

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за его шестой периодический доклад, который составлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, касающимися подготовки периодических докладов, и в котором учтены предыдущие заключительные замечания Комитета. Вместе с тем Комитет выражает сожаление, что в докладе не представлена достаточная информация о воздействии исследований и докладов на законодательные инициативы и политические действия.

3. Комитет выражает государству-участнику признательность за своевременное представление всех своих докладов по статье 18 Конвенции и за его диалог с неправительственными организациями. Комитет также выражает признательность за письменные ответы на перечень проблем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, и за устное сообщение и разъяснение, представленное в ответ на вопросы, заданные членами Комитета.

4. Комитет выражает признательность за включение в состав делегации представителей Фарерских островов и Гренландии.

**Позитивные аспекты**

5. Комитет выражает государству-участнику признательность за его двуединый подход к деятельности по обеспечению равноправия женщин, который включает постоянные и приоритетные усилия по учету гендерной проблематики, в том числе через посредство разработки средств оценки законопроектов,



составления бюджетов, проведения кампаний и сбора статистических данных с учетом гендерной специфики, а также специальных инициатив в ключевых областях женской проблематики, которым необходимо уделять внимание по линии правительства.

6. Комитет выражает государству-участнику признательность за то, что оно одним из первых в мире разработало план действий в 2005 году по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности об обеспечении мира и безопасности для женщин в непосредственной связи со статьей 3, пунктом 1 статьи 4 и статьей 7 Конвенции.

7. Комитет приветствует кодекс поведения, разработанный в 2004 году министерством обороны, который обеспечивает руководство деятельностью персонала, участвующего в международных операциях, в плане содействия соблюдению специальных правил и обычаев, применяемых в соответствующих странах.

8. Комитет выражает государству-участнику признательность за то, что оно включило гендерную проблематику в свои программы сотрудничества в целях развития и использовало заключительные замечания Комитета при разработке своих решений в этой области.

#### **Основные проблемные области и рекомендации**

9. Напоминая об обязанности государства-участника на систематической и постоянной основе выполнять все положения Конвенции, Комитет рассматривает вопросы и рекомендации, изложенные в настоящих заключительных замечаниях, в качестве заслуживающих приоритетного внимания государства-участника с настоящего времени и до момента представления следующего периодического доклада. В соответствии с этим Комитет призывает государство-участник уделять основное внимание этим областям в рамках своей деятельности в области исполнения и представить в своем следующем периодическом докладе информацию о принятых мерах и достигнутых результатах. Он призывает государство-участник представить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам и парламенту, с тем чтобы обеспечить их полномасштабное осуществление.

10. Отмечая, что в условиях самоуправления те положения датского законодательства, которые касаются гендерного равенства, не применяются на Фарерских островах и в Гренландии и что положения и права, предусмотренные в Конвенции, не в полной мере соблюдаются на этих территориях, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что государство-участник не обеспечило осуществления правительственными структурами этих двух территорий правовых и других мер в интересах полномасштабного осуществления Конвенции таким образом, чтобы это соответствовало законодательству Дании. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что представленная в докладе информация о положении женщин на Фарерских островах и в Гренландии все еще является слишком ограниченной.

11. Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать единообразие результатов полномасштабного осуществления Конвенции на всей территории страны путем эффективной координации и создания механиз-

ма контроля за последовательным соблюдением положений Конвенции на всех уровнях. Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию об осуществлении всех положений Конвенции и предусмотренных в ней прав на Фарерских островах и в Гренландии.

12. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, хотя специальные меры временного характера предусмотрены в некоторых законодательных положениях, они не имеют систематического применения в качестве метода ускорения хода обеспечения фактического или реального равенства между мужчинами и женщинами во всех областях Конвенции.

13. Комитет призывает государство-участник применять и эффективным образом осуществлять специальные меры временного характера в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25 Комитета в целях ускорения хода обеспечения фактического равенства женщин с мужчинами во всех областях. Он также рекомендует государству-участнику включить в свои многочисленные законы, касающиеся обеспечения гендерного равенства, положения, поощряющие применение специальных мер временного характера, как в государственном, так и в частном секторах.

14. Признавая сохраняющийся высокий уровень участия женщин на рынке труда и меры, принятые государством-участником в поддержку такого участия путем предоставления как женщинам, так и мужчинам возможностей сочетать производственную деятельность и семейную жизнь с помощью механизмов продленного отпуска по беременности и родам и отпуска по уходу за ребенком, Комитет по-прежнему выражает озабоченность в связи со значительными масштабами разделения профессий по половому признаку, сохраняющимся разрывом в заработной плате, а также низкой представленностью женщин на уровне высших управленческих должностей и в составе правлений частных компаний.

15. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять политические решения и конкретные меры по ускорению процесса искоренения дискриминации женщин в сфере занятости и стремиться к обеспечению фактически равных возможностей на всех уровнях для женщин и мужчин на рынке труда, отслеживать складывающиеся тенденции и предпринять необходимые меры коррективного характера. Комитет также настоятельно призывает государство-участник расширить для мужчин стимулы использования ими прав на отпуск по уходу за детьми. Комитет далее настоятельно призывает государство-участник обеспечить разработку систем оценки качества работы на основе учитывающих гендерную проблематику критериев в целях сокращения существующего разрыва в заработной плате женщин и мужчин. Он также просит государство-участник следить за любыми изменениями в отношении представленности женщин на высших управленческих должностях в интересах дальнейшей поддержки такой представленности через посредство инициатив законодательного или директивного характера.

16. Выражая государству-участнику признательность за дальнейшее обеспечение значительной представленности женщин на уровне директивных органов в парламенте Дании, Комитет выражает озабоченность тем, что на местном уровне женщины по-прежнему представлены в значительно меньших масшта-

бах. Комитет также обеспокоен низким показателем представленности женщин на политических руководящих должностях в Гренландии и на Фарерских островах.

**17. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры по расширению представленности женщин на руководящих должностях во всей стране, включая муниципалитеты и округа, путем проведения кампаний по повышению уровня информированности с учетом интересов женщин и мужчин и применения специальных мер временного характера. Он также рекомендует на регулярной основе обеспечивать контроль и оценку таких мер и принятие эффективных мер коррективного характера.**

18. Комитет по-прежнему обеспокоен низким показателем представленности женщин в научных кругах, а также среди профессоров, старших преподавателей и исследователей.

**19. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять директивные решения по увеличению представленности женщин в научных кругах и по поощрению осуществления и контроля за осуществлением рекомендаций научно-исследовательского центра, которые озаглавлены «Использовать все таланты — привлекать больше женщин к научным исследованиям» и касаются как университетов, так и политиков.**

20. Выражая государству-участнику признательность за масштабы предпринимаемых им усилий по ликвидации насилия в отношении женщин в период после представления его последнего периодического доклада, включая принятие двух национальных планов действий, введение более строгих мер наказания за изнасилования, внесение в Уголовный кодекс поправок, касающихся калечащих операций на женских гениталиях, с тем чтобы можно было привлекать к ответственности граждан Дании и жителей Дании, которые совершают калечащие операции на женских гениталиях или оказывают содействие их совершению за рубежом, и принятие закона, предусматривающего выселение из дома прибегающего к насилию супруга или спутника жизни. Комитет выражает озабоченность в связи с масштабами насилия в отношении женщин и девочек.

**21. Комитет призывает государство-участник продолжать рассматривать вопрос о насилии в отношении женщин в качестве посягательства на имеющиеся у них права человека. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник принять значительные и последовательные меры для того, чтобы выделить достаточные финансовые ресурсы, в том числе на достаточное число единиц жилья для женщин-жертв насилия, проводить научные исследования по проблемам всех форм насилия в отношении женщин и осуществлять политику в соответствии с общей рекомендацией 19 Комитета в целях предотвращения такого насилия, обеспечения защиты, поддержки и услуг для пострадавших и наказания и реабилитации правонарушителей.**

22. Выражая государству-участнику признательность за ратификацию Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказания за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и

многие другие меры, принятые с целью решения проблемы торговли женщинами, в том числе путем осуществления плана действий и международного сотрудничества, Комитет по-прежнему озабочен торговлей женщинами и детьми в Дании. Он обеспокоен тем, что Комитету были представлены недостаточные данные о масштабах торговли женщинами и девочками. Он также обеспокоен уязвимостью женщин, ставших объектом торговли, которых по истечении так называемого «срока на размышление», который был продлен до 30 дней, депортируют в их страны происхождения, если только не будет сделано соответствующее исключение. Комитет обеспокоен тем, что этот срок недостаточен для того, чтобы пострадавшие женщины смогли оправиться от перенесенных испытаний и подготовиться к возвращению в свои страны происхождения.

**23. Комитет просит государство-участник активизировать предпринимаемые им усилия по борьбе с торговлей женщинами, включая меры по предотвращению торговли людьми, сведению к минимуму спроса на услуги проституток, улучшению сбора данных и услуг, оказываемых пострадавшим женщинам, и наказанию тех, кто содействует такой торговле. Комитет далее просит государство-участник рассмотреть далее вопрос о продлении вышеупомянутого «срока на размышление», в течение которого женщины, ставшие объектом торговли, могут оставаться в Дании.**

24. Комитет выражает сожаление в связи с весьма ограниченным объемом данных об эксплуатации проституции. В особой мере он обеспокоен отсутствием информации об усилиях, нацеленных на недопущение того, чтобы женщины занимались проституцией, уменьшение спроса на услуги проституток и оказание поддержки женщинам, которые хотели бы покончить с проституцией.

**25. Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в свои статистические материалы данные, дезагрегированные по признаку пола, и информацию об эксплуатации проституции, и включить эти данные и информацию в свой следующий периодический доклад. Комитет также настоятельно призывает государство-участник уделять больше внимания проблеме эксплуатации проституции и разработать стратегии и программы, нацеленные на уменьшение спроса на услуги проституток, недопущение того, чтобы женщины занимались проституцией, и разработать программы реабилитации и поддержки женщин и девочек, которые хотели бы прекратить заниматься проституцией.**

26. Принимая к сведению меры, принятые с целью расширения масштабов интеграции женщин-представительниц меньшинств в датское общество и рынок труда и содействия борьбе с совершаемым в отношении их насилием, например, специальные курсы по обучению взрослых датскому языку, одной из тем которых является гендерное равенство, круглосуточно работающий телефон доверия, который обеспечивает услуги устного перевода, информационную кампанию, в рамках которой особое внимание уделяется правам женщин в отношении детей, развода, насилия и финансового положения, и создание различных сетей, Комитет по-прежнему озабочен положением в области прав человека этих женщин в плане доступа к образованию, занятости и медицинскому обслуживанию и их подверженности проявлениям насилия. Комитет также озабочен тем фактом, что большинство женщин, инфицированных ВИЧ, являются иностранками-представительницами меньшинств.

27. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать предпринимаемые им усилия по ликвидации дискриминации в отношении женщин из числа меньшинств. Он призывает государство-участник проявлять активность в рамках осуществляемых им мер по предотвращению дискриминации в отношении этих женщин как в рамках их общин, так и в обществе в целом, по борьбе с насилием в отношении этих женщин и повышению уровня их информированности о наличии социальных услуг и средств правовой помощи, а также по их ознакомлению с имеющимися у них правами на равенство с мужчинами и отсутствие дискриминации. Комитет рекомендует в полной мере удовлетворять потребности иностранных женщин в области здравоохранения, в частности в том, что касается информации о профилактике и лечении ВИЧ-инфекции. Комитет также настоятельно призывает государство-участник проводить регулярные и всеобъемлющие исследования по проблемам дискриминации в отношении женщин из числа меньшинств и вести сбор статистических данных об их положении в области занятости, образования и здравоохранения и о всех проявлениях насилия, которым они могут подвергаться, и представить такую информацию в своем следующем периодическом докладе.

28. Комитет по-прежнему озабочен положением иностранных замужних женщин, которые имеют временный вид на жительство, выданный им на основании вступления в брак, и которые подвергаются риску высылки, если они покинут семейный дом по причине насилия со стороны супругов. Комитет обеспокоен теми трудностями, с которыми сталкиваются эти женщины в плане соответствия критериям для получения права на жительство от своего собственного имени, и что испытываемый ими страх высылки выступает в качестве фактора, сдерживающего их стремление получить помощь или предпринять шаги по получению развода или развода.

29. Комитет рекомендует государству-участнику без промедления провести обзор своей административной практики и пересмотреть требования для получения права на жительство замужними иностранками, которые подвергаются насилию со стороны супругов.

30. Принимая к сведению осуществляемый с 2003 года план действий государства-участника по борьбе с принудительными браками и браками по договоренности с помощью инициатив, включающих диалог и сотрудничество, оказание консультативных услуг и проведение научных исследований, Комитет выражает обеспокоенность в связи с теми последствиями, которые может иметь для женщин закон, предусматривающий повышение минимального возраста как условия для воссоединения супругов с 18 до 24 лет. Комитет отмечает отсутствие статистических данных о масштабах распространения принудительного брака.

31. Комитет рекомендует государству-участнику провести оценку последствий, которые имеет для женщин повышение возрастного ограничения для воссоединения семей с супругами, и продолжать изучение других путей борьбы с принудительным браком.

32. Комитет настоятельно призывает государство-участник в ходе осуществления своих обязательств по Конвенции в полной мере использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые обеспечивают

усиление положений Конвенции, и просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию об этом.

33. Комитет также подчеркивает, что полномасштабное и эффективное осуществление Конвенции является незаменимым условием достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития. Он призывает учитывать гендерную проблематику и обеспечивать конкретное отражение положений Конвенции во всех усилиях, нацеленных на достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, и просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию об этом.

34. Комитет отмечает, что соблюдение государствами семи основных международных документов по правам человека<sup>1</sup> способствует более эффективному осуществлению женщинами имеющихся у них прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. В этой связи Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации договора, участником которого оно еще не является, а именно — Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

35. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Дании, в том числе на Фарерских островах и в Гренландии, настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы проинформировать население, в том числе государственных служащих, политиков, парламентариев и представителей женских и правозащитных организаций, о шагах, которые были предприняты для обеспечения равенства женщин де-юре и де-факто, а также о дальнейших мерах, которые необходимо принять в этой связи. Комитет просит государство-участник продолжать обеспечивать широкое распространение, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенции, Факультативного протокола к ней, общих рекомендаций Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий и итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

36. Комитет просит государство-участник ответить на вопросы, сформулированные в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе по статье 18 Конвенции, который должен быть представлен в мае 2008 года.

---

<sup>1</sup> Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.